

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VI
Bs. Aires 1928

| | | |
|--|--|--|
| The Yokohama Specie Bank Ltd. Calle Bnó. MITRE 363 — Bs. Aires Casilla de Correos 652 | | 光記当座 郵便宛名 は切り取 御使用致 ます |
| 横濱正金銀行 フェロスアイレス支店 バルトロメ・ミントレ街三六三 U. T. 33, Av. 2015 " " " 4288 | 當座預金 利息年一步 小口當座預金 " 四步 定期預金六月 " 四步五厘 " 一年 " 五步 " 一年以上 " 五步 | 圓貨定期預金(六月以上) 五步 利息は預金當日より附入 郷里送金 取扱當日、為替相場より換算 上記送金等 営業時間 午前十時 至午後三時 |

亜市然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 904

Buenos Aires


U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
 Fabricantes e importadores
SERIERIAS
CASA PRINCIPAL
 8 amashita - cho, Yokohama
 Fundada 1895
SUCURSALES:
 PARIS, LONDRES, N. YORK,
 CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
 BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA
SALTA 282
 U. T. 58, Mayo 2255 BUENOS AIRES



Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES
 Artículos Generales del Japón
 LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 31, Retiro 0985
 Casa principal: 52, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購読料
 一ヶ月 一帯五十仙
 三ヶ月 四帯五十仙
 六ヶ月 九帯
 一ケ年 十八帯
 発行人 水野勉
 発行所 亜市然丁時報社
 フェロスアイレス支店
 ウェルバゲータ街九八番
 電話七〇五(フェロス)



日本郵船株式會社
 母國へ一番早く着く船
 神戸までフェロスアイレスから六十八日
 日本郵船の船は毎月一回南阿蘇由神戸向フェロス
 アイレスを出帆します
 船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
 ついては定評があります
 ◎船の着發。最近の着發は郵報欄に廣告してあり
 ます
 ○日本から御呼寄の便法
 日本から呼寄せら
 れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
 みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
 の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
 乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
 すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
 安全な便法であります
 ！出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店
 (電話パラソックス一七三六番)へ御照會願ひます！

LAMPORT & HOLT LTD.
 SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES


船賃 神戸又は横濱迄
 一等 九二〇ペソ
 二等 六五〇ペソ
 三等 三四五ペソ

I. S. ANDO
 INTRODUCTOR DE
 "KATOL"
 MATA - MOSQUITOS
 "KATOL"
 POLVO INSECTICIDA
 - O -
 "MUSITOL"
 MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
 DE LAS PLANTAS
 Inofensivo a la salud
 Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
 U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores
 BUENOS AIRES

Sadao Hattori
 IMPORTADOR
 Especialidad en artículos de
CEPILLERIA
 CALLE LINIERS 649
 U. T. 62 - 8218, Mitre
BUENOS AIRES

Kinya Kudo
 IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN
 CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
 N° 113 HIGASHI MACHI
 KOBE, JAPON
 FABRICA
 OSAKA, JAPON
SANTIAGO DEL ESTERO 254
 BUENOS AIRES
 U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
 29 SCHIOCHO ICHOME
 YOTSUYA-TOKIO
 46-Sumiyoshicho, Sancho
 YOKOHAMA, JAPON
Fujisaki & Cía.
 IMPORTADORES
 Buenos Aires
SARMIENTO 459 - 3er. piso
 Escritorio 28 y 29
 Unión Telefónica 31, Retiro 4488
 Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

"KASAY"
 FOTO ESTUDIO
 CALLAO 1451
 U. T. JUNCAL 4883

 御寫真
 美術撮影
 高西春峰
 市内カイヤ街一四五
 電話フンカ 四五六三

Pianos Breyer

店器樂ルエーレフ
 四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.
 IMPORTADOR
 U. T. 38 - Mayo 2313
Calle México 1432
 Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.
 Importadores de Artículos Generales del Japón
 Belgrano 847 - Buenos Aires
 U. T. 38 - Mayo 2718
 Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA
 日本人諸君に
 特別大勉強
 いたします
 バリシオス街
 一六〇番
薬屋
 PATRICIOS 1600


 おくえお嬢さん
 お召物は
 品質がよく
 値の安い
サンファン 呉服店
 にてお取の遊ばせ
 一切の流行品があり
 LOS ALMACENES
SAN JUAN
 PIEDRAS 19 - 40 - VICTORIA 845 - ALSINA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"
SASTRERIA DE MEDIDA FINA
 (ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA
CAMARA & CALVO
SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires
 高洋服店プライベートク
 サルミエント街一〇七三
 弊店は
 専ら高等
 の仕立てに從
 事し多年
 日本人紳士方
 の御用命を承
 つて居ります
 弊店の特色
 は仕立に店主
 自ら手を下し
 直段も相當
 低廉である上
 は月賦支拂の
 方法と有する
 こと等であり
 ます。
 店主
 カマラ
 カルボ

亞不然時報

正金銀行當地支店の罰金問題

(所謂「某重大事件」の真相)

過般來、週刊紙は某重大事件と云ふ報章先週に至り事件の内容は邦人某銀行の脱税云々と發表して

本問題に關しては本報も既に聞知せる處であつたが、問題の内容と冷靜に觀察すれば、事對亞國政府に關し、問題は格別脱税呼ばはりするが如き不正事件に屬するものに非らずして、銀行事務に對する

純理論と法規執行者との見解の相違に立脚せるものなるを以つて、早晩合理的に和解を見るものと信じ、問題の進捗を觀察せるものであつた。然るに先週に至り週刊紙に依り某重大事件の真相として甚だセンセーショナルな掲載の上下に、脱税問題云々と頗る種當と云ふ文字を以つて發表を見た。是は甚だ

遺憾とする處である。事斯處に至つて尚池黙を守るは走らば同胞社会の疑惑の暗雲を深くし、引いては當亞國社会より

の曲解を招くが如き不詳事あらば、事單なる一銀行の問題に止らず、問題の波及する範圍は甚大なるを以つて

本社は茲に問題の内容を明確に調査し、其の真相と同院諸賢に傳へ、向後執るべき處置を考究せんが爲、問題の當業者正金支店長田村氏を訪問して、不正事件に關する如き重大な要を、如き同院の説明を得ずして、銀行事務に對する

本問題は本年六月上旬に察せられた。本問題の中心受は過去に於ける印紙税の徴徴にあり、法規の解釋に外ならず、其の内容は各方面に亘つて居る。其の中、主なるものは、御里送金の如き、例へば、本支店間の内部的振替勘定として創立以來取扱つて来たもので、然る帳面上の決済に於て、從前御里送金取扱

者に交付する領收書の如きも單なる領收書で爲替手形の如き性質とは全く違ふものである。従來は政府当局に於ても斯は單なる振替勘定として容認して来たものであり、世界各地に配在する正金銀行各支店及び代理店に於ても同様の見解の下に御里送金取扱は承認されて居るものである。

然るに現當局に於ては、之れと一種の送金手形と看做して、突如課税の追徴をして来たのである。更に第二の例證を挙げれば、當行の顧客間の確實ある取引の成立を紹介する意味で、*Letter of Recommendation* を發行して居るが、たゞ印刷書式が *Letter of Credit* に類似の爲、信用状云々の誤解を受けて居る。

Carta de Recomendacion の性質は商賣人諸氏に既に御承知の如く、*Carta de Credito* とは全然異なるものであつて、商賣人同士の取引の報告以外には銀行としては取引の保證若しくは其の他の責任の有るものではない。

今圓の問題は端しなくも縮少問題と前後して突發した爲、縮少問題に關連して何等かの不正行為でもして居る如く誤解を受けた嫌ひがある。當方としては、當然支拂ふべきもの、若しくは明文上規定されて居るものは、現在までも進んで支拂つて来た居る。又今後も正當に支拂ふべきものは、勿論支拂ふものであるが、事件の大事は如斯く、解款の相違の或は見解の相違に立脚するものであつて、吾々は純理を基礎として論争して居るが、然し問題は對政府である以上、相手は立法者であり、法の執行者であることと考慮せねばならぬ。

正規の手續を踏んで斯れに抗議し、合理的な解款を申請して其の了解を求めた後、如何にしても支拂ふべきものであるから、決して支拂は拒否しない。

幸ひにして當行の抗議は當局の考慮するところとなり、問題の大部分は善意の了解の下に和解に達して居るのである。銀行の立場としては、公正のものであるが、共同何事取すべき行為

は、如斯く問題が解決前に先立つて世間の風評に八釜しく上ることは往々にして却つて問題をミスリードするところであるので、斯の際最も憂慮する處は、輿論の誤解にある。

若し如斯くして事件の紛糾拡大を誘導することあれば、單なる一銀行のみの問題を越へて在留同胞一般の問題に波及する怖れがあるのである。今圓の如き事は他にいくらかも例があるもので、嘗ては當地の有力なる二、三某大銀行をも之に苦しめ、種分大問題ふりし模様ふるも、一般世間に知れ亘らざるは、要すに世間が事を荒立てず、円満に解決せしめしめたのに外ならず。

依て事件解決後に於て、吾人の行爲と不正と認むるならば如何なる種類の非難攻撃とも甘んじて受ける覚悟である云々

如上の正金支店長田村氏の説明を基礎として本問題を考察するに、手形印紙税の規定の如きは、各國その國の手法の法規に準據して定まるものなるを以つて、法規の見解の如きも各々國に依り

決まらう。

異なるも前述の如く本問題の内容を厳密に考察すれば手形の要素たるべき流通証券若しくは裏書譲渡しの條件の具備せらるる御里送金申渡と送金手形と看做して課税するが如きは、不合理なるものなりと吾人も思ふ所なるものなるを以て合法的なる抗議を申請し、其の了解を求むるは当然の處置と思惟するものなり。従而本問題も時日の経過と共に漸時円満なる解決を見るべきものと吾人は信するが故に日亞親善の誠を思ふものあらば斯の際、善なる解決を望むるは當然の處置と認むべきものと吾人は信するが故に日亞親善の誠を思ふものあらば、

問題の推移を沈黙の中に嚴正なる監視を続け、本事件の円満なる解決を祈り、併せて在亞同胞發展史上に汚点を残さざることを希ふものである。然して正金銀行も亦吾人の意のある処を了し、本問題の円満なる解決の爲、最善の處置を講じたことを切望するものである。茲に本社は、該事件の真相の大要を江湖の諸賢に傳へ、事件解決を見る迄、諸君と共に嚴正なる沈黙監視を宜するものなり。

附記
去る八月一日、山崎事務官の於て催された在留邦商の日亞貿易進展策謀談話会席上に、秘密裡に前記正金銀行罰金問題の善後策を討議されたる如く、週刊紙は報導せるため、世上に種々の風評流布するも、本社は同夜席上に出席せる邦商数人に質問せるが、悉く「是る事實なし」と否定せし。従而、本紙が二百七十四号を以て報導せる内山領事談話と實際に於て何等の相違あらざることを、茲に明言するものなり。

正金銀行當地支店
御里送金及圓貨定期預金
取扱中止に就而
拜啓
今回弊本店より、指圖ニ依り従来弊店より御取扱申上候御里送金及圓貨定期預金事務ハ、今後リ、九月十日ヨリ左ノ方法ニテ御取扱可申上候同左様御承知相成下度、此段御通知申上候、尤モ内地送金ハ、此方法ニテラズ、当地銀行ヨリ圓、磅、又ハ、邦幣、手形ヲ御買取上、直接内地へ御郵送相成下度、此方法ニテ御取扱、尙右取扱ニ関シ、實同、支、領上候ハ、直接弊店迄御申上候下度、詳細御説明可申上候。

好評噴々
村岡玄先生著
西和辞典 拾一冊
スペイン語會話文典 三冊
スペイン語全解 四冊
送料廿五仙
原商店
市内ベルグライン街一四七
電話リッパ六六六
支バルトロミット街一〇三〇
電話マヨ七〇七

大阪商船株式会社
日亞間唯一政府命令定期船
もんいで丸 (目下香港留中) 日本着 十二月九日
はわい丸 (九月廿六日) 日本着 八月廿五日
はわい丸 (十月廿七日) 日本着 九月廿一日
日本着 一月廿一日
◎日本より家族お呼寄せの方は船價と当地で掛止額へは日本/ブエノスアイレス間の乗船切符と発行致します
詳細は左記へ御問合せ下さい。
ブエノスアイレス支店
市内 R5 de Mayo 三三番
電話二八二五(レライ)

内外時報

海縮會議開催は 明年一月頃か

英米両政府間の下相談議... 海縮會議開催は明年一月頃か

英首相の演米は勿論海縮會議... 海縮會議開催は明年一月頃か

今英米政府の間に未解決と... 海縮會議開催は明年一月頃か

は八時開始十五隻に六時廿五... 海縮會議開催は明年一月頃か

米は八時廿一、六時と十五... 海縮會議開催は明年一月頃か

を十八隻に引下げるが、英の... 海縮會議開催は明年一月頃か

十五隻と十八隻に引上げるが... 海縮會議開催は明年一月頃か

十・十七の比率を要求し、海縮... 海縮會議開催は明年一月頃か

日本諸新報は、英米、殊に米... 海縮會議開催は明年一月頃か

の海縮問題に對する態度は... 海縮會議開催は明年一月頃か

あり、現在海縮の縮小は未... 海縮會議開催は明年一月頃か

か、日本は現在の縮小を未... 海縮會議開催は明年一月頃か

るものである云々と叫んでゐ... 海縮會議開催は明年一月頃か

るものなりと鳴く、何れも反... 海縮會議開催は明年一月頃か

伊首相 政敵の宣傳を駁撃す... 伊首相 政敵の宣傳を駁撃す

古代希臘人植民の 遺跡発見... 古代希臘人植民の遺跡発見

丁株ジニアロホル市よりの報... 古代希臘人植民の遺跡発見

に於て古代希臘人の植民せる... 古代希臘人植民の遺跡発見

跡を発見したが、發掘せる諸... 古代希臘人植民の遺跡発見

件は何れも史的に貴重の價... 古代希臘人植民の遺跡発見

値あるもので、専門家は之に... 古代希臘人植民の遺跡発見

求ム！ 絹布類の形付け染の... 求ム！ 絹布類の形付け染の

染料調合の技術を有す... 求ム！ 絹布類の形付け染の

る専回家と至急求... 求ム！ 絹布類の形付け染の

む。 市内デセマード街... 求ム！ 絹布類の形付け染の

二九六六 (面会時間)... 求ム！ 絹布類の形付け染の

(十二時ヨリ午後二時マデ)... 求ム！ 絹布類の形付け染の

九時、日本に向け出帆、... 求ム！ 絹布類の形付け染の

告示 アルセンチン、ウルグアイ、及パラ... 告示

アイ各共和国ニ入國スル日本... 告示

ハ到着後一週間以内ニ各自... 告示

旅券ヲ添へ在留届ヲ當領事館... 告示

ニ提出スベシ 右手續ヲ怠ルモノニ對シテハ在... 告示

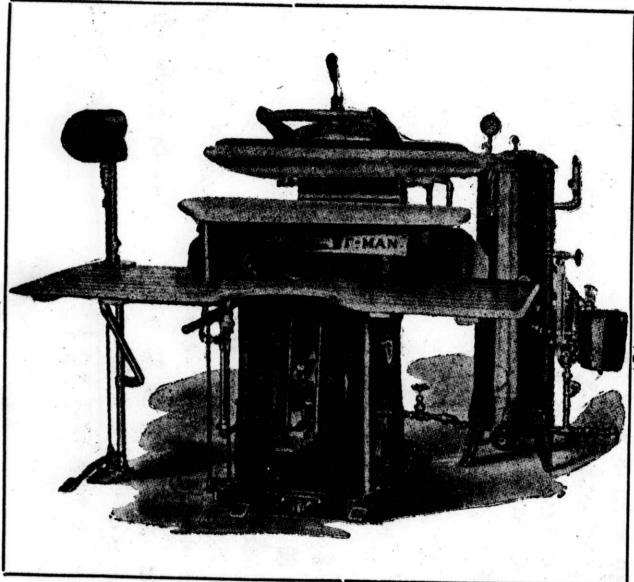
留證明其他一切、證明ヲ拒否... 告示

スベシ 昭和四年九月 在「ブエノスアイレス」 日本帝國領事館

日本郵船株式會社 備後丸 十月十六日入港... 河内丸 十月廿七日入港... N.Y.K. LINE BINQO MARU

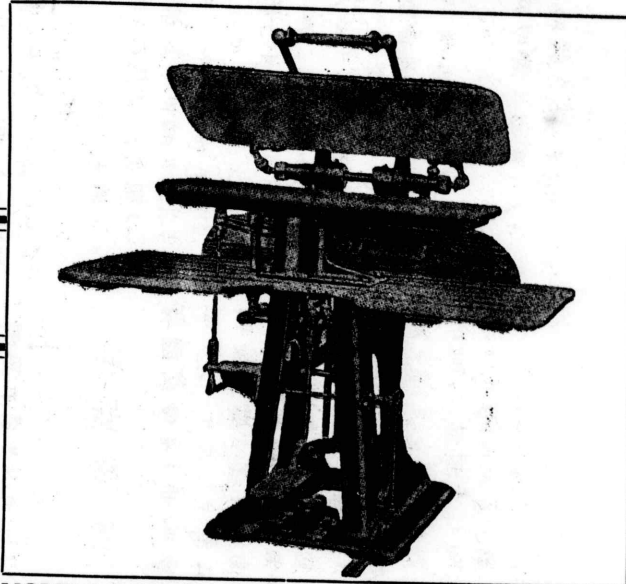


Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

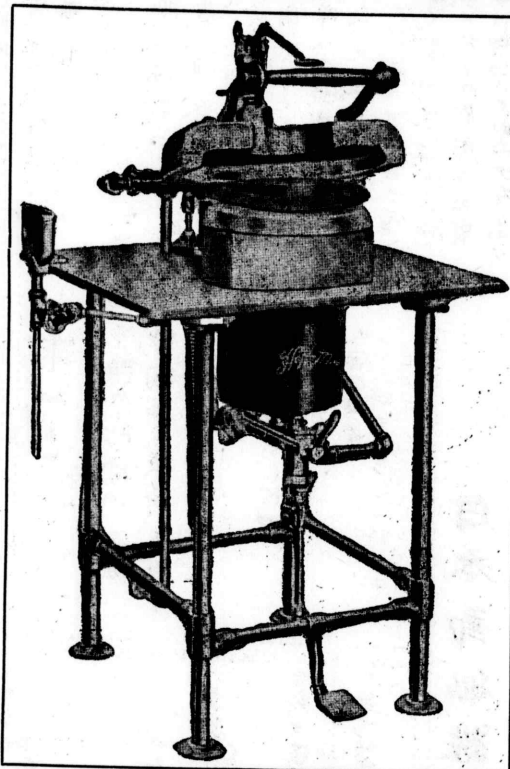
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

The Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARA
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPANÍA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

雑報

英米協会主催 慈善野球試合

日本野球團参加應援に決定

来る十月二十日(日曜)ベルギー・アスレティッククラブに於て挙行せらるる、英米協会主催慈善野球試合應援の意味で日本野球團は参加の事に決定せり。詳細の事項は米軍チーム主将バツア氏と目下協議中。

明日(日曜)午後一時より練習と兼ね十月廿日に行はれる。対アメリカ軍野球團に關しての相談を致しますから、方縁お繰合せの上奮つて御参集下さい。

場所：カヌアニオン街、緒方氏宅まで
九月廿一日
日本野球團
選手諸君

正金支店 郵便送金及 円貨定期半金取扱中止

当地正金支店、本九月限り、円貨定期半金及郵便送金取扱を中止すると尤も十月一日より、支店に於て前記の事務を取り扱ふ由なるが、詳細は大店に於て

大西佐一郎氏の講演

明二十二日(日)夜九時より 日会々館に於て

大西佐一郎氏は先年肺を患ひ、コスミンへ養生に赴いたが、病勢更に進み、喉頭腫れ、患者も絶望を覚げたのであるが、全氏は悲觀するどころが、反て大勇猛心を起し、必ず病氣を征服してみせるとの決心を以て、二年間の無言の行と学理に造った治療法により遂に全治して予った。

今ほ全地に於て前川氏と共嘗てテイントレリア等に雜貨店を經營し以前に優る活動振りであるが、今因商用と滞り出武滞在中であるのを幸ひ、日会は全氏に乞ふて肺病を治すの講演会を明二十二日(日)夜九時より、会館に於て催すことになった。

もへてお丸入港

商船もへてお丸は既報の如く去る十四日午前無事入港、同下田港に於て(ツイマ)モーター船(一)に繋留中、船長、乗客、船員一隊、尚全船にて左記の同胞を歓迎せり。

人事

△大西佐一郎氏去る十四日コスミンへり出武、船水に挨拶
△竹谷修二氏もへてお丸にて再入港
△鈴木一朗氏もへてお丸にて再入港
△末吉、チマコ、植の書手十二名を率ゐる十七日全地へ向ふ船武は、十日下船せり。

洋服店開業

佐伯玄九氏の息女玄九氏は此山洋服店に就職中ホリシ、今日独立してサストレリアと名の、同胞には特に大勉強するから御引立を乞ふこと。尚當分の間は、コチマパンバ街一三〇番にてアランデとする由。

△吉川六郎氏、伯國へ旅行中のところ、もへてお丸にて帰亞
△前川タケ、夫人(在コスミン前川氏夫人)もへてお丸にて着亞、十六日コルドバに向ひ出港。
△折茂サダ子嬢(在コスミン青木小一郎氏義妹)全上
△福主六郎氏夫妻(三井支店)もへてお丸にて着亞

浅間亭電話開通

電話(チマクリ)四、二、三、が用通しました。
尚宿泊料は、一ヶ月以上 五十五ペソ
一泊食事は、五十五ペソ
御夫婦の望が用意してあります

CAFE "JAPONES"

San Juan 3042
家事の都合により上記のカフェ店、同胞の方々に好條件にて御譲り致したり
委託は面談
気御未罵
市内サンファン街 三〇四二番

務轉御知らせ

今回左記のところが務轉致しましたから、何事舊同の御引立を願います
市内チマカブコ街七七〇
電話変更番号
電話アベニダ、二四三
だるま亭

貸問

新築の上等の御屋を同胞の方にお貸し致します
御希望の方は至急左記へ
パンバ街二四二
電話七三三九(ベルグラー) 宮田

SASTRERIA "SAEKI"

Cochalamba 1300 Esp. del Estero
サエキ洋服店
今日独立して洋服仕立てを始めたから、何事御引立願います
御譲り申し上げます
コチマパンバ街 一、三〇〇番
(サンチマゴ、チマ、ニス) ティロ街
佐伯玄九郎
安價・迅速・丁寧



奇怪なる日會役員の妄動 許すべからざる人権蹂躪問題

去月廿六日夜、午後九時より日會館に於て開催せられたる役員会席上の秘密会議に於て、會館管理委員藤井精四郎、谷口一即等は「日會々買ふる、谷口一即等、浅倉好喜の二名を放火未遂罪として、故國へ送還すべく、領事館へ申請せられんことを提議した。

その結果、谷口一即等に対する放火未遂罪は幸に否決され、單に除名案と臨時總會に提出することに決せしむ。浅倉に対しは、役員中小数の反対ありしのみ、殆んど大多数を以て可決した。

其後、二三の役員は領事館に出頭し、厚顔にも、この非常議程を浅倉某の故國送還を申請した。勿論、この許可は、甚しく役員の面目、丸つぶれに、悄然として引き下つたのである。

然して恥を知らざる彼等役員は、秘密會議と幸の口を拭かす、平然たり。

彼等は、彼等自身が爲したる

過失が如何に重大であるかを知らぬ、風をして、懸念し、やうにしてゐる。

彼等は「若し知れずには済めば、...」と、その心と願つてゐるのであらう。

然し、本社はこの重大なる社会問題を、黙視するに忍びず、遂にその怖るべき真相を發表し、併せて、これら諸君をかさんとすものである。

○

問題は少く以前に溯る。諸君、本紙が二百七十一号、廿三頁に七月十七日附を以て、横暴役員會期成同盟會會長、浅倉某、同幹事、谷口某の名に依り、日會横暴役員糾弾大演說會を九月十五日、日會々館に於て開催すべき旨、通告しありたる事を記憶せらるべきであらう。

然るに其後、日會より、最初承諾せし會館貸付けと、都合に依り、ふる簡單な理由を以て、突如拒絶した。

此処に於て、彼等は、その都合に依り、ふる理由を詰問すべく、會館管理委員藤井に面會を求めた。彼は傲然たる態度を以てこれに對し、都合は都合にして、説明の限りに非ざる暴慢無礼なる言を吐くに至つた。

日會の會館である以上、貸す貸さぬは向題外なれど、如何に役員不礼はとて、かかる暴言は絶対に許さるべきでない。

もとより役員は會員より、その物を謝するべき地位にあるが、役員自らこれを會員に強ひ、且つ會員に對して、傲慢不遜の態度を取り、得る權利、更に無きと思へ。

何んぞ難も、この言を聞き、怒らざるものあらうや。

平素より事に激し易い、谷口浅倉等が憤慨するも、敢て無理ではな。一時にカッとして、眞彼等は「會員に理由なくして、貸さぬ會館から焼いてしまへ」と、或は「生意氣な事を云ふと頭を叩き割るぞ」と放言せしむ。この論も果たして事實言ふた言はぬが、甚だ明瞭を欠いてゐる。

○

この最後の言葉が、即ち本問題の原因をなしてゐるのである。

無論、前記の如き暴言と浅倉谷口等が吐いたとするならば、彼等も亦責めらるべきではあるが、到底「故國送還」云々と稱すべし、大罪とは思ふべし。況んや、彼等の日常を知るもの、例へば、暴言を吐きたりして、これに左で深き根柢ありとも思はれず、一方、彼等をして、かかる暴言を發せしむるに至つた、藤井委員の暴慢なる言動を考慮に入ると、敢て谷の程の事ではな。

然るに會館管理委員等は兼て、より、彼等の横暴に反抗せる浅倉谷口等に対し、兇用私怨私憤を抱ける折から、好機逸すべからずと、はかり役員會へ「故國送還」云々を提議したのである。

之を提出するに當り、理由として曰く「自分等會館管理委員は頭を割ると威嚇され、生命を賭して、現職に止まる義務を認めない。又、會館を焼かれては、會員に對し、誠に申訳がない。故に自分等は辭職する。然らずんば、彼等二名を故國へ送還して貰ひたい」と。

○

この彼等の言は、表面、誠に尤もしく、社會したものであるが、その裏、人権を無視し、居住の自由を

此の恐るべき提議に對し、其他の役員は如何なる考慮を拂ひしや。

悲しむべし！ 彼等大部の役員は「放火未遂」或は「殺人未遂」なる奇怪極る「附會」に迷はされ、根本に伏在せる恐怖すべき事實を批判する力を失ひ、浅倉に對する會館管理委員の陰謀的提議を遂に通過せしむるに至つた。

元來、「殺人」「放火」等の如き、強カ犯の場合、その計画を行動に移さざれば、「未遂」なる語を使用し得ざる事、普通常識所有者は判断し得る筈である。

即ち、犯人が犯罪を遂行せし時、「放火罪」「殺人罪」を構成し、又行動に移りたるのみにて、目的を達せざる場合は「放火未遂」「殺人未遂」となるが、單に計画を考へ、或は口外せしのみにて実行に移らざる場合——例へば「殺す」と放言しながら、手に何等の兇器を持たず、又殺人行為と看做すべき、何等の行動に移らざる場合——絶対に之を「未遂」とせざるものである。

此の恐るべき提議に對し、其他の役員は如何なる考慮を拂ひしや。

悲しむべし！ 彼等大部の役員は「放火未遂」或は「殺人未遂」なる奇怪極る「附會」に迷はされ、根本に伏在せる恐怖すべき事實を批判する力を失ひ、浅倉に對する會館管理委員の陰謀的提議を遂に通過せしむるに至つた。

元來、「殺人」「放火」等の如き、強カ犯の場合、その計画を行動に移さざれば、「未遂」なる語を使用し得ざる事、普通常識所有者は判断し得る筈である。

即ち、犯人が犯罪を遂行せし時、「放火罪」「殺人罪」を構成し、又行動に移りたるのみにて、目的を達せざる場合は「放火未遂」「殺人未遂」となるが、單に計画を考へ、或は口外せしのみにて実行に移らざる場合——例へば「殺す」と放言しながら、手に何等の兇器を持たず、又殺人行為と看做すべき、何等の行動に移らざる場合——絶対に之を「未遂」とせざるものである。

然らば、浅倉、谷口両人の場合
は如何？
彼等は、單に口外せしむるに
一而も果して口外せしむるや
甚だ不確定なり——決してそれ
を行動に迄、移し居らざるを
知る時、会館管理委員の所
謂「放火未遂」云々なる語が、附
會の甚だしきに吾人は、啞然た
らざるを得ぬ。

己れ等の非行を蔽はん爲の無
理天理に「未遂罪」なるものを
造り上げ、故国送還を領事館
に申請せる彼等役員輩こそ、
寧ろ、誣告罪を構成せりと云ふ
可きでは、なからうか。

吾人は、在日日本人会を認め、
はこそ、恨力一致、同会の存続と
主義の遂行に盡くし、且、又
誠実に同会に對し努力せられし
役員諸氏に對し、又、常に深甚
かる謝意を表すべく、各、おら
れども、未だ嘗て、当国に於け
る吾人の自由なる生存權を脅し
吾人の貴重なる人權を、踏
躐し得る特權を、彼等役員に
對し、断じて、
吾人は、自由、凌辱、有る、
吾人は、不遜するに、當り、何等、日

會の恩恵を受けし事なし、
然るに、何ぞ、僅か十数人の秘密
會議に於て、奴隷、おらぬ、自由民
の人權を、かくまで、無慘に、蹂躪
ふらんとは、
長き、日本人会の、歴史には、今迄、相
當の、波、乱、ありしが、未だ、斯くの如
き、一大汚点を、印せし事あるを
記憶せず。

尚、單に、會員除名問題すら、役員
會議後、更に、必ず、總會へ
提出して、一般會員の、採決と、經
るべからざるに、思ひ、到れば、
此度の、秘密會議に、於て、問題と
なれる、人物が、例へば、それに、相
當せる、大罪人なりと、假定すれば、
彼等、僅か、十数名に、より、故国
送還、おと、大それた、事は、絶対
に、決し得べき、事、ならざるは、自
明の、理。

況んや、彼等に、何等、罪、なく、單に
現、役員の、権限を、脅せんと、せ
しめ、るに、於て、おや、
か、る、役員、あれば、こそ、浅倉、谷
口等、をして、「横暴、役員、脅嚇、演
說、會」を、催せしめんと、したので、あ
る、
彼等、役員、輩は、これ等の、演說
會を、目して、「日會の、主義」に、反

何ぞ、それ、手前、味噌の、甚だしき、
「日會の、主義」を、無視せるは、演
說、會に、非ずして、彼等、役員、が、
換言すれば、醜狀を、暴露する
怖れある、之、等、演說、會の、主催者
は、「日會の、主義」に、反するに、非ず
して、「彼等、醜、役員、の、主義」に、
反せる、なり、
故に、己の、非行を、蔽はんとして、
自由民の、人權を、蹂躪し、猥りに
故国へ、送放せんと、はする、その
愚鈍さ、その、低脳さ、吾人は、寧ろ、
憐れ、を、さへ、催す、ものである、
例へば、彼等、如何に、小策と、弄す
れば、とて、正義の、士、何時まで、
黙す、べき、

吾人は、西曆、前六世紀の、初葉に
於て、希、臘に、於て、國、事、犯を
國外に、送放するに、當り、貝、教、遣、放
と、稱する、法に、依り、一般、國民の、救
済に、よらば、不、可能と、せら
れ、居たる、事と、知る、
然るに、噫、二十世紀の、今日、
僅か、十数名、の、決議に、よつて、吾
人の、自由は、蹂躪せられんと、して、
居る、
露、國、帝、政、時、代、の、秘密、警察、に
優るとも、劣らざる、惡、辣さ、
嗚、呼、傲慢、無、恥、にして、非、立、憲
極、り、不、可、醜、後、復、演、説、の、言、動、
これ、お、し、も、重大、事件、と、稱、せ、
して、他、に、何、を、指、して、かく、呼、ば
ん、や、

假りに、彼等、役員、の、飽、か、き、陰
謀、が、その、儘、遂、行、せ、られ、たり、と
假定、せん、か、その、結果、の、波及、す
る、處、を、思、ふ、て、吾人は、眞に、慄
然、た、ら、ざる、を得、ない、
彼等、役員、如何に、王、侯、の、如、く
横暴を、振、舞、ふ、と、雖、も、この、前、例
に、依り、彼等、に、反抗し、脅嚇、せん
とする、會員は、悉く、故、國、へ、送、還
され、或は、故、國、送、還、を、以、て、威
嚇、せ、られ、従、つて、今、迄、當、國、に、於
て、平和に、然、して、自由、に、活、躍、し
つ、あり、し、三、千、の、同胞、は、遂、に、奴
隷、の、如、く、彼等、の、頭、使、に、甘、ん、ぜ

此、處に、於て、本、社、は、事件の、顛、末
を、發表し、併、せて、この、事件、に、連
座、せる、役員、に、向、つて、自、決、を、促
す、ものである、
◎ フ、レ、ン、ス、ウ、ヰ、ツ、ク、會、社
◎ 36、ビ、マ、ール、會、社
代、理、人、久、慈、忠
ベル、ガ、ミ、ー、市、カ、フ、エ、東、京、市、内

TINTRERIA PARISI
Limpieza "AL APLESTO" de Trajes
y Vestidos TENIDOS EN GENERAL
Calle
854 - YERBAL - 854
U.T. Caballito 5351
LA MAS MODERNA DE SUD
AMERICA Se recibir trajes
por mayor y menor PIDAMOS PRECIO

La Esperanza
SASTRERIA FINA DE MEDIDA
MENDOZA 2500 U.T. 1345 Belgrano
高、洋、服、店
「ラ、エ、ス、ペ、ラン、サ」
弊、店、は、多、年、日、本
人、諸、君、の、御、愛
顧、を、蒙、つ、て、居、り
ます、
月、賦、拂、の
便、法、も
あり、ます、
御、一、般、次、オ、前
「カ、サ、ホ、フ、マ、ン」の、コ、レ
「ド、ル、ガ、ル、ベ、ル」本、持、参
御、伺、ひ、致、し、ます、
市、内、メ、ン、ド、サ、街
二、五、〇、〇
電、話、(ベル、グ、ラ、ノ)
一、三、四、五

亞國雜報

△亞國政府のミシスネス領土開發の計画

政府は先年三百廿万ペソを以て買上りたイヌアス大瀑布附近の森林地帯へ軍隊を派遣して、調査せしめ、あつたが、今國その調査報告に基き、大要左記の如きミシスネス領土開發の計画をたてた。

一イカアスに在り、軍人より成る植民地を建設すること。

一イカアス瀑布附近を國立公園となすこと。

一目前工事中止のミシスネス中央と貫く、ボサグスーイカアス間の國道の完成を急ぐこと。

一ミシスネス鉄道は、アホストレス或はサンホセと起るとせず、ボサグスを起るとすること。

一イカアス瀑布を利用する水力電氣事業等々。

現在に於ては、首府ボサグスと與地との交通は上流カエルト、アヒレに依つて行はれてゐるが、若しヤ急流のため五十二時を要するのであるが、前記の國道完成の時はボサグスーイカアス間は約八時間短縮せられ、與地植民を促進するに至るであらうと。

△墨機末る

八月廿九日墨初、バルブエラ飛行場をテレン、墨米利加、却却訪問飛行の途に上つた墨陸軍飛行隊、パブロ・シゲル大佐は、機士コルテス中尉を従へ、太平洋岸を南下し、去る十四日、無事エルパロマルに着陸し、墨國官民の大歡迎を受けた。途中故障を生じたタンクの修理も成つたので、本廿一日、未明に港に向け出帆の筈、全所より、ハラグアイを経て、ボリビアに達する予定なりと、今日迄の飛行時間、六十五時間、短距離一萬二千基米。

△コ州干抄案上院で否決

コリエテス州政干抄案は去る十七日、上院に於て賛否論戰のあつた後、採決したが、十四対七で否決された。

△農牧地帯に降雨

先週より今週にかけての再三の降雨は、武州、サンタフェ、コルドバ、サンルイス、サルタ、フワイの諸州及びラ・パンパ領土帯に行き、巨り長期の干魃に悩まされた農家は漸く愁眉を開いた。

△癩病患者の心中

当市ハニス病院に入院の癩病患者ニコラス・ナルヴァイス(サセ)ハ、ワイエルス(スヘロ)廿二の病入は去る十五日夜半、病院食堂に於て、ピストルを以て自殺した。

近頃即ち一殊に若い人達の間に、バイレレ盛んにかつて来た事を私は



紙上には筆を以て、筆友へ書き、本社は必ず姓名を御通知ありたいし

殺書 手紙の序 紙上には筆を以て、筆友へ書き、本社は必ず姓名を御通知ありたいし

即ち人間の何事かを採り求め、常に暗中飛躍を試み、自己の腹中を肥やしんとする某。所謂某重大問題騒ぎの裏面に、も又々彼介在して策動することを知る。遂に平地に波乱を起して同胞間の平和を攪乱する字義通り、厚顔無恥の輩に今さら筆誅を浴びせしめ、毒を刺すには、毒をもつてせよとの声あり。今にして更むれば、残されたる手段は唯一つあるのみと知れ (ついで)

本月初八日故太田即の法會、相管申小節は、御多忙中、盛路態々御来會被下、且つ香典香花を賜り、御厚志の程難有、茲に下略儀以紙上御礼申上候 敬具 昭和四年九月十六日 森市兵衛 瀬原盛造

廣告見る人

買物上手

新荷着

- かにの罐詰(一〇〇)赤貝(〇九〇) 焼松茸(一〇〇)福神漬(〇五〇) マテ貝(一〇〇)さくら(一〇〇) たけのこ(一〇〇)淡草(〇九〇) のり佃煮(〇七〇)塩こんぶ(〇三〇) 干しより(〇四〇)中野湯(〇二五) クリー(〇八〇)白色美濃水(〇二〇) 美濃白粉(一〇〇)美濃水(一〇〇) 御注文品は速達致します 市内スワレス街 一三〇〇 電話 〇八六九(バラカス) 中川商店

郵商両社の
自社船政策

郵船会社及び大阪商船の両社が
備船をやめて、自社の優秀船隻
直の新方針と兼用に決すると
情報つたは、社会船は大根根と
起してゐる。

張宗昌は改むく
人を救す苦ぢない

蕭親王の恩賞閣員を張宗昌氏
が射殺した事件は既報の如くで
あるが、その後始末のため同君の
又にも出る憲立氏は、故より別
府にあり張宗昌氏に面会した
が、張氏より改教にあらざる、過
あつた旨と説明謝罪したに對し
憲立氏は、張氏はこのうらに人
救すやうな人間ではないとのべ
張氏の罪を快く許した。

矢吹救世軍大佐息
脱逃して強盗を働く

救世軍大佐矢吹奉太郎氏の息、松
江村勝二等年矢吹大(一セ)は外
に仲間一名を誘ふて脱逃し、強盗
を働さ直に逮捕された。矢吹大佐
は日本救世軍での失賞で山室少
将と並称せらる、有力者であり、
救世軍を今日あらした功勞者
の一人である。

築地の残留組
大劇場進出

大々立てもつた築地小劇場が
取りこぼされることになつた、あ
の去就を興味をもつて見られてゐ

築地小劇場(残留組)は今度松
竹の大空の経済的接談のもとに
小劇場に進出することになり、その
實あげを八月下旬本館座でやる
ことになり七月廿三日正式に発表
した。演目は選定中、近々決ま
するが九月にはおらに松竹系
大劇場で蓋をあける。演劇の東
大衆の前に進出する小劇場
が、大衆の前に進出する小劇場
は小劇場運動史から見ても興
味あるが、上り突進派一派の新興
地劇團(股長派)が毎月末、新劇
に捧つてゐるに對して、残留組の
築地小劇場が松竹の資本の下に
更生することになつたのも、また將
來の新劇界に相當の渦巻をまき
起すことであらう。

透視活動寫眞
撮影に成功

日本で初めてレントゲンによる活動
寫眞の撮影が七月廿一日東京日
本橋正決町山村病院のレントゲン
室で院長山村正雄博士、令息正常
氏によつて製作された。同映画は
今まで英独で各一回づつ、医学用
の人体寫眞が送られてゐるが、その方
法はともに秘密にされてゐるが、レン
トゲン線にはそのま、レンズを用い
られぬため、その製作は非常に困
難を伴ふのであつた。山村氏は強
光板をキメラの前に置いてレン
トゲン線と蛍光に變ずる方法を
考案し、それに撮影技師相原一太
氏(三三)の考案による感光度の極め
て高いフィルムを用ひ、今回比較的
容易に動物の撮影に應用したの
である。材料とつた動物は、蛇、
かへる、なまこ、大、とんぼなど
これ等の動物の内部の生活機能
明かに見られるが、同時にその外部

も相原氏の考案による天然色映
画にとられる完成は八月で一般
に公開するが、今後更に鉱物の
結晶状態などを撮影できること
になつてゐる。

新しき心算
一年を十三ヶ月に
現今の曆が二月の廿八日と四月の
廿九日とあり、廿一日と廿二日と
廿三日とあり、廿四日と廿五日と
廿六日とあり、廿七日と廿八日と
廿九日とあり、三十日と三十一日と
あり、一月を十三ヶ月に
現行の曆が二月の廿八日と四月の
廿九日とあり、廿一日と廿二日と
廿三日とあり、廿四日と廿五日と
廿六日とあり、廿七日と廿八日と
廿九日とあり、三十日と三十一日と
あり、一月を十三ヶ月に

ニシシッピー河

文明のたの破らる

有名なロバート・リリーといふ、海軍
少佐は、過去五十九年の間、
そのレコードを維持して来たもので
あるが、それによるとニシシッピー河
をニューメキシコからセントルイ
スまで九十時間と四分で逆上つ
てゐるのである。
ところが、その歌にうたはれ話にた
られた石高レコードが、今回メン
フィスのレロイ博士所有の自動機
械によつて破られた。同船はニシシ
ッピー河一千五百四哩と八十七時
間三十分で航走し、ヤンキー共と
驚かした。

T. Yamada
MASAJISTA JAPONES
Montes de Oca 368
U.T. B. Orden 4099
山田忠重
日本式
あんま
鍼灸治療
モンテス・デ・
オカ通り
三六八

PALAT & BOVÉ
FABRICA Y CONFECCION DE
FUNDAS, CAPOTAS
Y CORTINAS
PARA TODA CLASE DE
AUTOMOVILLES
Calle San Juan 3240
U.T. 62 MITRE 1011
BUENOS AIRES

Justino Saumell
e Hijos
CURVADOS Y BORDES
PULIDOS para AUTOS
Calle Constitución 2835
U.T. 61 Corrales 0396
BUENOS AIRES

週刊紙に掲載せられたる ア俱樂部の愚文を一蹴す

美都三

抹殺せんとせしむる
以つてあり。
向ふに落ちれば
語るに落ちれば
自身自らの罪を自
白せる告白文。
開け！憐れなるその
断末魔の喘ぎを。

美都三、先週、週刊紙の中立欄
ふるものに掲載せられたるアウ
ロウ俱樂部の一文を讀み、彼
等幹部の予想外に度すべし
らざる愚物なるを知りて、嗚然
たる事久し。

彼等は「若し一先の友情徳
義を尊重するならば、先週、如き
記事を書き得ない」といふ。
皆同す。御等は「先の友情を以
つて、私情とは看做さざるや？」
本社若し「先の友情を尊重し、
彼等の飽くなき悪徳を懲戒せ
んか、讀者は果して何と云ふ。
私情に拘られて、醜行を懲戒せ
るは、私情に拘られて、彼等の所謂
「私情に拘られて、根も葉もホキ
噂を揚げる」といふや。
ふる表題を比較せられよ。

彼等が「アウロウ俱樂部」の
発表せし一文を讀めば、何んぞ
難もそれか、事なる「引かれ者の
小唄」に過ぎざるを知る。
や何と云はれ、前々週本紙に掲載
せし美都三の文中に於て「噂
する一事を除きし他の本文」
即ち最も重要なる本文に對し
一言半句と雖も言及し得ざれ
ば、反駁し得ざれば、
換言すれば、彼等幹部が「噂以
外の重要事項に對して總對に
反駁し得ざるを知り、例の所謂
「噂」なる一語に引掛りて、他の
重要事項を有耶無耶のうち

「私情に拘られて……」云々と本社を
攻撃する彼等、未だその舌の根
も乾かぬに、早やその本文中「
先の友情」——即ち一先の「私情」を
尊重して、彼等の醜行を懲戒せ
よといふ。
「私情に拘られて、根も葉もホキ
噂を揚げる」といふべし。

次に「印字新聞の使命を慎重に
考慮して……」云々と、
然り、本社は慎重に考慮し慎重
に調査したるに、今迄發表を

差控へしなり。あつたは、
の、起りしは何時、起りしや
を知る讀者は、直ちにこの事實
を了解する、からん。
相当根據あればとて、美都三は
今迄一回たりとも個人攻撃を
せしことなし。
故に「噂の本」に對しては、又本人
自身の反省を促すに止る。唯漢
然たる「噂」として記載せしに過
ぎず。
か、破廉取漢に對しては、餘り
に寛大過ぎる処置にして、彼等
は寧ろ之れ以て大なる愚考と
みし、美都三に感謝すべきや當
然なり。

又「日会とアウロウ俱樂部」と
混同し……」云々と對しては、新
しく論じて、
前々週（第百七十八号）本紙所載
美都三の本文と今週本紙の六
七頁に渡る「奇怪なる日会役員
の音動」と題する一文を併讀せ
られよ。該事件の中心人物が何人
なるやと知るべき、日会とアウロ
ウ俱樂部を混同せしは、美都
三自ら平して、斯く言ふ幹部が
れ自身なること、おのづから分明

これより以下、最後に至る數行は
「化けて出るぞ」と嚇かす小人の
悲鳴に他ならず。
乞ふ、休ませよ。本社に對し、告
其他に依り援助を惜しまざる
讀者諸君のうち、御等の如く、
援助の代償として、その醜行の
隠蔽を求むるが如き卑劣漢
御等の如く「先の友情を尊重
りして、身の安全を計る破廉取
漢も亦絕對に不し。
御等に「存在價值」を疑はる、
本社は「存在價值」を疑はる、
本社は「御等に……」照應鏡の
如く、恐ろしく、煙ったき事實の
如何に皮肉なる。

BILLAR
CAFE
BAR RESTAURANT
"TOKIO"
CALLE BELGRAND 502 244 BOLIVAR
U. T. 33 (AVENIDA) 4614

東京
和洋料理と
ビール
何卒御引立の
程願ひます

宮園新之助
内田貴徳
梶山島園

- DENTISTA -
M. J. Bicaly
日本人諸君を
歓迎す。治療
大絶強、支那法
に便宜を興ふ

時間
午前八時—十二時
午後二時—八時
夜間治療の
致します

PAVÓN 1314
U. T. (23) 1611

を守るが筆を置くも、この一語
を御等に送る。
これ御等に對して、最後に残る美
都三「先の友情に他ならず、
以て御等自身を省みて得る処
らば、幸ひこれに過ぎたるはなし、美

春夏の季節向
新柄取りをふま
伸一報次弟見本
持参改一ま
價枯大勉強

片山洋服店
タクアリ街六〇
ニ階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
パトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cia.
CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 180
LUJAN (F. C. O.) U. T. 100

カエ東京
三浦合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルガミーノ市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

本日
雜貨店
ソオハ街
一八七六
入月武
白井知則

Gran Nipon Bar
- DE -
S. Higa & Hnos.

比嘉眞正
眞眞眞
眞眞眞
眞眞眞

Calle CONSTITUCION 869-87 Unión Telef. 393
Rio Cuarto F. C. C. A.

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099

カエ
東京
星田兄弟

どうふ、こんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリアール街
一八四
各種日本賣樂し
有りませ

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉峰佐之助
藤田友八
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
Stgo. del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本榮次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncal 5609
Nueva Sucursal: TUCUMAN 892 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎惟光
本店 市内コリンシオス街
支店 合サントス街
二五八九
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

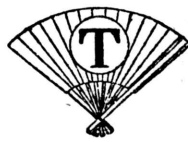
アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スウレス街一三〇〇
電話〇八六九(バラスカス)
食料品、贈答品、台所道具
日本産品類直輸入をす。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理
會席兼に仕生
餅、かまぼこ、すきやき、
あん、うどん、そば、
ぜんざい、
だるま亭
本店 市街八七三
電話五三三(マヨ)
出産、結婚、葬儀、祝儀、
仲法文に應じ下す

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價、目正確。
配達敏速、薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店
フエンスアイレス市
エレナンダリアス街
電話一七三六番
(バラックカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジネス街
一二三〇番

白米・雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0807 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(アエレン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Guyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
ボタフオーゴ
市外セントレオ街二二五
電話マール七七四〇番
府内哲夫

味噌醸造
醤油
たくあんその他香の物
西一板次第
配達出来ます
アウストラリア街
二〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2815 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
平日會顧問
醫師
ムンジンガー

CAFE "TOKIO"
- DE -
EIJI NAKAMA
TANDIL P. C. S.
タンヂール市
カエ東京
中間栄二

Enrique Moreira
Despachante de Aduana
Impertación y Exportación
RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Unión T. 3838, Avenida
續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar
25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0876
弊店は
バタクランとコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の誇情
を慰むるに充分です
ツヤパンバー
市外ベインソン街
四二七番
新垣徳衛大城永満
船員諸君には特に懇切丁寧な待遇外

日本式御料理 市内スイバチヤ街
菊水 八七八番
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいたします。